



## **COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO DE SAN JOSÉ POLÍTICA DE PRIVACIDAD**

### **Política General:**

En la Cooperativa de Ahorro y Crédito de San José, nuestra misión es cumplir con los deseos de nuestros clientes. Como institución financiera usted nos ha confiado información financiera sensible, nosotros respetamos la privacidad de nuestros clientes y estamos comprometidos a tratarla de forma responsable. Los Principios de Privacidad en la Información de Nuestros Clientes sirven como política para todos los empleados de la Cooperativa al momento de recolectar, utilizar, retener y asegurar la información individual de cada cliente.

### **Reconocimiento de Expectativa de Privacidad:**

En la Cooperativa creemos firmemente en la confidencialidad y protección de la información de nuestros clientes y la reconocemos como una de nuestras responsabilidades más fundamentales. A pesar de que la información es crucial para proveer un servicio de calidad, reconocemos la confianza de nuestros clientes como uno de nuestros más preciados activos y de su derecho a esperar que esa información se mantenga privada y asegurada. La Cooperativa mantendrá estándares estrictos de confidencialidad para salvaguardar su información y asegurar que se mantenga privada y protegida en todo momento.

### **Restricciones en la Divulgación de Información Financiera:**

La Cooperativa no comparte con instituciones o entidades externas, información que es privada de nuestros clientes, a menos que (1) usted lo solicite o autorice; (2) la información es provista para ayudar a completar una transacción iniciada por usted; (3) la información es provista a una agencia de crédito respetable; o (4) la divulgación está permitida o es al amparo de la ley (subpoena, investigaciones fraudulentas, es requerida por los reguladores de la Cooperativa, asesores legales, entre otros). A manera de excepción, y según permitido por la ley, podríamos proveerle información a compañías que provean un producto o servicio que sea de beneficio para nuestros clientes. Cuando en ocasiones decidamos compartir esa información, sólo será aquella necesaria para lograr los propósitos antes mencionados. Además, le requeriremos a dichas compañías, mediante contrato, que mantengamos estricta confidencialidad de la información y limiten su utilización exclusivamente a los fines para los cuales fue provista.

No utilizaremos ni compartiremos-interna o externamente-información médica personalmente identificable para ningún fin diferente al reclamo de la póliza de un cliente, según se le informe al cliente al obtener la información.

De igual forma, la Cooperativa no proveerá información personal o sobre su cuenta en nuestra institución a otras entidades para propósitos de telemarketing independiente, o marketing directo por correo de productos o servicios no financieros ofrecidos por éstos.

### **Medidas de Seguridad en el Internet:**

En la Cooperativa de Ahorro y Crédito de San José también estamos comprometidos con la protección de su información confidencial en el Internet. Para evitar acceso no autorizado a su información confidencial por empleados y terceras personas hemos implementado las siguientes medidas de seguridad y procedimientos de Internet:

- (1) La página cibernética está ubicada físicamente dentro de las facilidades seguras de la Cooperativa.
- (2) Nuestra red de Internet está equipada con los últimos sistemas operacionales y de mantenimiento del mercado. Las funciones de estos sistemas incluyen, pero no están limitadas a, detección de intrusos, parches para programas y actualizaciones, monitoreo de la red, monitoreo de cuentas, mantenimiento y rastreo entre otros.
- (3) El acceso por empleados y terceras personas a su Información Personal está restringido al personal autorizado de la Cooperativa de Ahorro y Crédito De San José y sus subsidiarias. Todo acceso no autorizado a su información por nuestros empleados está sujeto a acción disciplinaria.
- (4) El acceso a todo el equipo relacionado al Internet, también está restringido al personal autorizado de Cooperativa de Ahorro y Crédito De San José.

### **Mantenimiento de Información:**

La Cooperativa ha establecido procedimientos para asegurar que su información financiera es exacta, actual y completa, de acuerdo a los estándares de la industria. Si usted entiende que nuestros registros contienen información incorrecta o incierta, favor notificarlo a la Cooperativa. Su inquietud será investigada y corregiremos cualquier inexactitud con la mayor brevedad posible.

### **Limitaciones en el Acceso de Información por el Personal:**

Cada empleado de la Cooperativa está obligado a seguir el Código de Ética y Normas de Conducta Institucional que establece que información de todos nuestros clientes es considerada privada y privilegiada y será utilizada únicamente con el propósito de proveerle el servicio de mayor excelencia disponible. El acceso por el personal a información personal del cliente está limitado a aquellos que tengan una razón de negocios para así saberla. Aquel personal que viole nuestra Política de Privacidad estará sujeto a la imposición de medidas disciplinarias.

### **Medidas de Seguridad Establecidas:**

La Cooperativa está comprometida en asegurar su información personal y financiera. Salvaguardamos su información, de acuerdo a los procedimientos y estándares de seguridad reconocidas en la ley y esta política. Nuestro sistema de información está localizado en un ambiente seguro al acceso por terceras personas. El personal esta adiestrado para comprender y cumplir con nuestras medidas de seguridad operacional.

### **Reclamaciones:**

La Cooperativa reconoce y respeta la expectativa de privacidad de sus clientes. Deseamos que nuestros clientes comprendan nuestro compromiso de privacidad sobre la información que nos comparten. Como resultado de nuestro compromiso, hemos desarrollado estos principios de privacidad los cuales hacemos disponibles a nuestros clientes. Aquellos clientes que tengan preguntas relacionadas a esta Política de Privacidad o a la privacidad de su información financiera pueden llamar al

(787) 735-7474, pueden dirigirla a través de nuestro correo electrónico  
centrollamadas@coopsanjose.com

**Solicitud de Exclusión  
Cooperativa de A/C de San José**

Nombre Completo del Cliente que opta por ser Excluido:

Número de Seguro Social:

Dirección Postal:

Su Solicitud de Exclusión tomará aproximadamente 4 semanas para entrar en vigor.  
Si usted ya envió la Solicitud de Exclusión, no necesita volverla a enviar.

<b>AVISO</b>	<b>¿QUÉ HACE LA COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO SAN JOSÉ CON SU INFORMACION PERSONAL?</b>
<b>¿POR QUÉ?</b>	Las instituciones financieras escogen la manera de compartir su información personal. La legislación federal le concede al consumidor el derecho a limitar parte pero no toda la información compartida. La legislación federal nos requiere informarle la manera en que obtenemos, compartimos y protegemos su información personal. Por favor lea cuidadosamente esta divulgación para que comprenda lo que hacemos.
<b>¿QUÉ?</b>	El tipo de información personal que obtenemos y compartimos depende de los productos o servicios que usted tenga con nosotros. Esta información puede incluir: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de Seguro Social e ingresos</li> <li>• Balances de Cuenta e Historial de Pagos</li> <li>• Historial de Crédito y Puntuación de Crédito</li> </ul>
<b>¿CÓMO?</b>	Todas las instituciones financieras necesitan compartir información personal de sus clientes para las operaciones diarias. En la próxima sección, detallamos las razones por los cuales las instituciones financieras comparten su información personal, las razones por los cuales la Cooperativa escoge compartirla y si usted puede limitar su alcance.

Razones por compartir su información personal	¿Comparte la Cooperativa?	¿Puede usted limitarla?
<b>Para propósitos de nuestro negocio diario-</b> Tales como: procesar sus transacciones, mantener su cuenta(s), responder a órdenes del Tribunal e investigaciones legales o informar a las agencias de crédito.	SI	NO
<b>Para propósitos de mercadeo-</b> Para ofrecer nuestros productos y servicios	SI	NO
<b>Para mercadeo conjunto con otras instituciones financieras</b>	SI	NO
<b>Para propósitos del negocio diario de nuestras afiliadas-</b> Información sobre sus transacciones y negocios	SI	NO
<b>Para propósitos del negocio diario de nuestras afiliadas-</b> Información sobre su capacidad crediticia	SI	SI
<b>Para que reciba mercadeo de nuestras afiliadas</b>	SI	SI
<b>Para que reciba mercadeo de nuestras no-afiliadas</b>	NO	No compartimos

<b>Para limitar que se comparta su información:</b>	<b>Envíe el formulario que se encuentra al final.</b> <b>Nota:</b> Si es cliente nuevo, podemos comenzar a compartir información suya 30 días del envío de esta divulgación. Cuando no sea más nuestro socio, podremos continuar compartiendo su información según descrito en esta divulgación. No obstante, usted podrá contactarnos en cualquier momento para limitar la información compartida.
---	---

<b>Preguntas</b>	Llame al (787) 735-7474 o puede escribirnos a: <a href="mailto:centrollamadas@coopsanjose.com">centrollamadas@coopsanjose.com</a>
------------------	---

**¿QUIÉNES SOMOS?**

¿Quién provee esta información?	Cooperativa de Ahorro y Crédito San José
---------------------------------	--

**¿QUÉ HACEMOS?**

¿Cómo protege la información personal?	Cooperativa mi	Para proteger su información del acceso y uso no autorizado, utilizamos medidas de seguridad que cumplen con la ley federal. Estas medidas incluyen salvaguardas en la programación de computadoras, expedientes y local asegurados.
¿Cómo colecta la información personal?	Cooperativa mi	Nosotros recopilamos información personal suya cuando: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apertura una cuenta o deposita en su cuenta</li> <li>• Paga sus préstamos o solicita un préstamo</li> <li>• Utiliza su tarjeta de crédito o débito</li> <li>• Solicitar una póliza de seguro</li> </ul> También podemos coleccionar información personal suya por medio de otras fuentes o compañías tales como agencias de crédito, afiliadas y otras entidades.
¿Por qué no puedo limitar toda la información?		La legislación federal le permite limitar solamente: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compartir información con afiliadas para propósitos de determinar su capacidad crediticia.</li> <li>• La información compartida con afiliadas para propósitos de mercadeo</li> <li>• La información compartida con no-afiliadas para propósitos de mercadeo</li> </ul>
¿Qué ocurre si limito la información en cuentas abiertas de forma conjunta contra persona?		Su decisión aplicará para todas las personas en su cuenta.

**DEFINICIONES**

Afiliadas	Compañías o entidad relacionadas por control o un dueño común. Pueden ser compañías financieras o no financieras.
No afiliadas	Compañías o entidad no relacionadas por control o un dueño común. Pueden ser compañías financieras o no financieras.
Alianzas de Mercadeo	Un acuerdo formar entre entidades financieras no afiliadas que en forma conjunta le mercadean productos y servicios.



<b>FORMULARIO DE ENVIO</b>		<b>(English version available upon request)</b>	
Marque cualquiera/todas las que quiera limitar: <input type="checkbox"/> No comparta información sobre mi capacidad crediticia con sus afiliadas para propósitos de negocio diario. <input type="checkbox"/> No permita que sus afiliadas utilicen mi información personal para propósitos de mercadeo.			
<b>Nombre</b>		<b>Enviar a:</b> COOPERATIVA SAN JOSE PO BOX 2020 AIBONITO PR 00705	
<b>Dirección</b>			
<b>Ciudad, País</b>			
<b>Código Postal</b>			
<b>Núm. de Cuenta</b>			

<b>FACTS</b>	WHAT DOES THE COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO SAN JOSE DO WITH YOUR PERSONAL INFORMATION
<b>WHY?</b>	Financial companies choose how they share your personal information. Federal law gives consumers the right to limit some but not all sharing. Federal law also requires us to tell you how we collect, share, and protect your personal information. Please read this notice carefully to understand what we do.
<b>WHAT?</b>	The types of personal information we collect, and share depend on the product or service you have with us. This information can include: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Social Security Number and income</li> <li>• Account balances and payment history</li> <li>• Credit history and credit score</li> </ul>
<b>HOW?</b>	All financial companies need to share customers personal information to run their everyday business. In the section below, we list the reasons financial companies can share their customers personal information; the reasons the Cooperative chooses to share; and whether you can limit this sharing.

Reasons we can share your personal information	Does Cooperativa share?	Can you limit this sharing?
<b>For our everyday business purposes-</b> Such as to process your transactions, maintain your account(s) respond to court orders and legal investigations or report to credit bureaus.	YES	NO
<b>For our marketing purposes-</b> To offer our products and services to you	YES	NO
<b>For Joint marketing with other financial institutions</b>	YES	NO
<b>For our affiliates' everyday business purposes-</b> Information about your transactions and experiences	YES	NO
<b>For our affiliates' everyday business purposes-</b> Information about your creditworthiness	YES	YES
<b>For our affiliates to market to you</b>	YES	YES
<b>For nonaffiliates to market to you</b>	NO	We don't share

<b>To limit our sharing?</b>	Mail the form below <b>Note:</b> If you are a new customer, we can begin sharing your information 30 days from the date we sent this notice. When you are no longer our customer, we continue to share your information as described in this notice. However, you can contact us at any time to limit our sharing.
------------------------------	--

<b>Questions?</b>	Call (787)735-7474 or send an e-mail to <a href="mailto:centrollamadas@coopsan jose.com">centrollamadas@coopsan jose.com</a>
-------------------	--

✂-----

**MAILING FORM**

Mark any/all you want to limit:

Do not share information about my creditworthiness with your affiliates for their everyday business purposes.

Do not allow your affiliates to use my personal information to market me.

<b>Name</b>		<b>Mail to:</b> Cooperativa de A/C San José PO Box 2020 Aibonito, PR 00705
<b>Address</b>		
<b>City, State</b>		
<b>Zip Code</b>		
<b>Account Number</b>		

**WHO WE ARE**

Who is providing this notice?	Cooperativa de Ahorro y Crédito San José
-------------------------------	--

**WHAT WE DO**

How does the Cooperative protect my personal information?	To protect your personal information from unauthorized access and use, we use security measures that comply with federal law. These measures include computer safeguards and secured files and buildings.
How does the Cooperative collect my personal information?	We collect your personal information, for example, when you: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Open an account or deposit money</li> <li>• Apply for a loan</li> <li>• Use your credit or debit card</li> <li>• Apply for insurance</li> </ul> We also collect your personal information from others, such as credit bureaus, affiliates, or other companies.
Why can't I limit all sharing?	Federal law gives you the right to limit only: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sharing for affiliates' everyday business purposes-information about your creditworthiness</li> <li>• Affiliates from using your information to market to you</li> <li>• Sharing for nonaffiliates to market to you</li> </ul> State laws and individual companies may give you additional rights to limit sharing.
What happens when I limit sharing for an account I hold jointly with someone else?	Your choices will apply to everyone on your account.

**DEFINITIONS**

Affiliates	Companies related by common ownership or control. They can be financial and nonfinancial companies.
Nonaffiliates	Companies not related by common ownership or control. They can be financial and nonfinancial companies.
Joint marketing	A formal agreement between nonaffiliated financial companies that together market financial products or services to you.

**IMPORTANT ADDITIONAL INFORMATION**

--	--